

# RECYCLING RULES

Es ist untersagt, den Abfall vor den Containern abzustellen.

Rubbish must not be left outside of the special containers.

È vietato depositare i rifiuti all'esterno degli appositi contenitori.

1



## SECCO - DRY WASTE - RESTMÜLL

Utilizzare normali sacchetti di plastica ben chiusi e conferirli nell'apposito contenitore per i rifiuti secchi e non riciclabili.

*Use normal plastic bags that are well closed and place them in the special containers for non-recyclable dry waste.*

Normale Plastiktüten benutzen, gut verschließen und in den entsprechenden Container für nicht verwertbaren Restmüll werfen.

- Carta da alimenti, Carta plastificata, Piatti e posate di plastica sporchi, Assorbenti, Pannolini, Gusci di molluschi (cozze, vongole..), Polveri, Giocattoli, Scarpe e vestiti, Gomma, Lampadine, Cosmetici, Terracotta e porcellana, Stoffa.
- *Food wrapping, Plastic coated paper, Dirty plates and plastic cutlery, Sanitary towels, Nappies, Shellfish shells (muscles, clams..), Powders, Toys, Shoes and clothes, Rubber, Light bulbs, Cosmetics, Terracotta and porcelain, Fabric.*
- Lebensmittelpapier, Plastifiziertes Papier, Schmutzige Plastikteller und Plastikbesteck, Damenbinden, Windeln, Muschelschalen, (Miesmuscheln, Venusmuscheln..), Pulver, Spielzeug, Schuhe und Kleidung, Gummi, Glühlampen, Kosmetik, Terrakotta und Porzellan, Stoff.

2



## UMIDO - WET WASTE - BIOABFALL

Utilizzare sacchetti biodegradabili ben chiusi e conferirli nell'apposito contenitore per l'umido.

*Use biodegradable bags that are well closed and place them in the special kitchen waste container.*

Biologisch abbaubare Tüten benutzen, gut verschließen und in die Biomülltonne werfen.

- Scarti di cucina, Avanzi di cibo, Fondi di caffè, Filtri di thé, Resti di frutta e verdura, Carne e ossa, Pane, Gusci d'uovo, Fiori.
- *Kitchen waste, Kitchen leftovers, Coffee dregs, Tea filters, Fruit and vegetable leftovers, Meat and bones, Bread, Egg shells, Flowers.*
- Küchenabfälle, Speisereste, Kaffeesatz, Teefilter, Obst- und Gemüseabfall, Fleisch und Knochen, Brot, Eierschalen, Blumen.

3



## VETRO - GLASS - GLAS

Gettare i rifiuti direttamente nell'apposita campana

*Throw directly into the special bell shaped container*

Den Abfall direkt in den entsprechenden Müllcontainer werfen.

- Bottiglie, flaconi e barattoli di vetro, Bicchieri e vasetti di vetro
- *Glass bottles, phials and jars, Glasses and glass containers*
- Glasflaschen, Glasflacons und Glasgefäße, Gläser und Glasbehälter, Aluminiumdosen und Aluminiumbüchsen

# RECYCLING RULES

4



## PLASTICA E ALLUMINIO - PLASTIC & ALUMINIUM KUNSTSTOFF UND ALUMINIUM

Gettare i rifiuti direttamente nell'apposito cassonetto, avendo cura di comprimerli il più possibile per risparmiare spazio.

*Throw directly into the special container, making sure you squash it as much as possible to save space.*

Den Abfall direkt in den entsprechenden Müllcontainer werfen; so gut wie möglich zusammendrücken, um Platz zu sparen.

- Bottiglie di plastica, Contenitori di plastica, (yoghurt, shampoo, detersivi..), Confezioni di plastica (per uova, carne, brioches, verdura..), Cassette di plastica (per frutta, verdura..), Sacchetti di plastica, Reti per frutta e verdura, Polistirolo, Film e pellicole per alimenti, Barattoli e lattine di alluminio.
- *Plastic bottles, Plastic containers (yoghurt, shampoo, cleaning liquids..), Plastic packaging (for eggs, meat, cakes, vegetables..), Plastic boxes (for fruit, vegetables..), Plastic bags, Nets for fruit and vegetables, Polystyrene, Food cling films, Aluminium tins and cans.*
- Plastikflaschen, Plastikbehälter (von Joghurt, Shampoo, Waschmittel..), Plastikverpackungen (von Eiern, Fleisch, Brioches, Gemüse..), Plastikkisten (für Obst, Gemüse..), Plastiktüten, Obst- und Gemüsenetze, Polystyrol, Folien und Frischhaltefolien.

5



## CARTA - PAPER - PAPIER

Gettare i rifiuti direttamente nell'apposito cassonetto, avendo cura di comprimerli il più possibile per risparmiare spazio. La carta sporca, venuta a contatto con alimenti, grasso, solventi e vernici va conferita nel secco.

*Throw directly into the special container, making sure you squash it as much as possible to save space. Dirty paper that has been in contact with food, fats solvents and paints should be thrown into dry, non-recyclable waste.*

Den Abfall direkt in den entsprechenden Müllcontainer werfen; so gut wie möglich zusammendrücken, um Platz zu sparen. Schmutziges, mit Lebensmitteln, Fetten, Lösungen und Lacken in Kontakt gekommenes Papier muss in den Container für Restmüll geworfen werde.

- Tovaglioli di carta, Scatole in cartone per alimenti (pasta, riso, biscotti..), Contenitori Tetrapack, Giornali, riviste, Libri, Quaderni, agende, calendari, Carta in genere.
- *Paper napkins, Cardboard food boxes (pasta, rice, biscuits..), Tetra pack containers, Newspapers, magazines, Books, Exercise books, diaries, calendars, Paper in general.*
- Papierservietten, Schachteln von Lebensmitteln (von Pasta, Reis, Keksen..), Tetrapack-Tüten, Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Hefte, Terminplaner, Kalender, Papier.



Go Green!





# REGOLAMENTO GENERALE

## PRENOTAZIONE

- 1 Conferma:** La prenotazione è valida solo al ricevimento della relativa conferma, che viene inviata dopo il pagamento della caparra.
- 2 Caparra:** La caparra deve essere inviata, secondo le modalità previste, entro al massimo 10 giorni dalla richiesta. Eventuali spese di incasso sono sempre a carico del cliente.
- 3 Cancellation Policy:** In caso di rinuncia al soggiorno fino a 30 giorni prima dell'arrivo, verrà trattenuto il 20% della caparra (importo minimo €100,00). In caso contrario, la Direzione tratterà interamente l'acconto richiesto. Il periodo prenotato, anche se non usufruito interamente per arrivo ritardato o per partenza anticipata, va comunque pagato. Anche in caso di Piazzola o Unità Abitativa momentaneamente vuota, verranno conteggiate due presenze a notte, oltre alla Piazzola o all'Unità Abitativa di riferimento.

## ARRIVO

- 1 Registrazione documenti:** All'arrivo i gentili Ospiti devono presentarsi immediatamente presso la Reception per la registrazione dei documenti, uno per ogni Ospite, obbligatoria secondo le disposizioni vigenti, e per prendere visione del regolamento interno. La Direzione si riserva il diritto di non accettare Ospiti che non presentino regolare documentazione o che non siano coerenti con le caratteristiche del Campeggio.
- 2 Capienza massima:** Nelle Unità Abitative la capienza massima è quella indicata all'interno della brochure informativa, mentre per le Piazzole è di 5 persone.
- 3 Consegna braccialetto/Camping Pass:** Al momento del check-in viene consegnato a ciascun ospite un braccialetto/Camping Pass, che permette l'accesso al Campeggio e ai servizi interni. Il braccialetto deve sempre essere esibito allo Staff qualora venga richiesto. I braccialetti vanno riconsegnati al momento della partenza esclusivamente alla Cassa.
- 4 Orario apertura Reception e servizio Cassa:** La Reception è aperta dalle ore 07:00 alle ore 23:00. Il servizio Cassa è attivo nei seguenti orari: dalle 07:00 alle 12:30 e dalle 16:00 alle 19:00.
- 5 Consegna Piazzola e/o Unità Abitativa:** È facoltà della Direzione prendere in considerazione la preferenza del Cliente, ma non di garantirla. Lo Staff si riserva il diritto di poter modificare tale preferenza in base alla disponibilità e senza preavviso. Le Unità Abitative hanno un solo parcheggio incluso. Eventuali altri veicoli verranno tariffati extra secondo listino e dovranno essere parcheggiati sul parcheggio non custodito di fronte alla reception. Il giorno della prenotazione si richiede di arrivare entro le ore 16:00 e di avvisare qualora non fosse possibile. In caso di mancato arrivo entro l'orario stabilito, si perderà l'intera caparra e la prenotazione verrà ritenuta cancellata. La consegna delle Unità Abitative è prevista dalle ore 15:30, mentre quella delle Piazzole dalle ore 13:30.
- 6 Veicoli non ammessi:** Le moto, i quad e le moto d'acqua non sono ammessi all'interno del Campeggio.
- 7 Animali domestici:** All'interno delle Unità Abitative non è

consentito tenere animali domestici nemmeno in via occasionale e/o provvisoria, anche se custoditi all'esterno dei locali. Gli animali domestici vanno dichiarati immediatamente all'arrivo. Gli stessi non sono comunque mai autorizzati ad utilizzare la spiaggia e le altre aree comuni.

- 8 Cani in piazzola:** Per quanto riguarda le Piazzole, si prega di fare riferimento alle indicazioni sulla mappa per individuare le aree dove è consentito soggiornare con animali domestici.

## DURANTE IL SOGGIORNO

- 1 Variazioni di presenza:** L'Ospite è obbligato a segnalare sempre ogni sua assenza dal Campeggio ed ogni suo eventuale rientro. Il mancato rispetto di questa disposizione comporterà il pagamento per il periodo dell'assenza. Anche in caso di Piazzola o Unità Abitativa momentaneamente vuota, verranno conteggiate due presenze a notte, oltre alla Piazzola o all'Unità Abitativa di riferimento.
- 2 Visite:** I visitatori possono essere ammessi esclusivamente a discrezione della Reception e possono accedere al Campeggio solamente dopo aver lasciato all'ingresso un documento di identità al personale incaricato. Eventuali autoveicoli delle persone in visita non possono entrare in Campeggio e devono essere parcheggiati presso il parcheggio esterno. La visita può avere la durata massima di 30 minuti. Superato tale tempo, il visitatore deve pagare la tariffa giornaliera di Campeggio, oltre all'eventuale tariffa per il parcheggio auto. È vietato l'accesso agli animali domestici. Orario visite: dalle ore 8:00 alle ore 21:00.
- 3 Viabilità interna:** Le moto ed i quad non sono ammessi. È vietato circolare all'interno del Campeggio con veicoli a motore dalle ore 23:00 alle 07:00. Sulle strade del Campeggio i veicoli a motore devono procedere a passo d'uomo, limitandosi a circolare solo se strettamente necessario. Consigliamo ai ciclisti di tenere una velocità moderata per la loro stessa sicurezza e per la sicurezza generale.
- 4 Ore di riposo:** Dalle 13:00 alle 15:00 e dalle 23:00 alle 07:00 sono rigorosamente proibiti i rumori che possono disturbare il riposo, come quelli derivanti dall'uso di apparecchi radio, TV, stereo, strumenti musicali o da raggruppamenti rumorosi. Per rispettare la tranquillità generale è doveroso, anche nei tempi di utilizzo consentiti, tenere a un volume molto moderato gli apparecchi. Tra le ore 23:00 e le ore 07:00 non devono essere montate o smontate né tende né verande.
- 5 Animali domestici:** Gli animali domestici sono ammessi solo in determinate Piazzole e vanno sempre tenuti al guinzaglio, nel rispetto assoluto delle norme igienico-sanitarie e con l'osservanza delle norme di legge amministrative vigenti nei termini di legge consentiti. I cani devono essere tenuti al guinzaglio anche per l'accompagnamento all'esterno del Campeggio e per le loro passeggiate igieniche. I proprietari sono tenuti all'eventuale pulizia del caso. Agli Ospiti del Campeggio, per ragioni di sicurezza e di igiene, nonché per normativa vigente, è vietato portare animali sulla spiaggia. È vietato portare animali all'interno del parco giochi, nella zona piscine e in tutti i luoghi comuni (bar, ristoranti, negozi, servizi igienici, ecc.).



- 6 Custodia minorenni:** La Direzione del Campeggio non esercita alcuna vigilanza sulle attività degli Ospiti. La custodia dei bambini, in particolare, è assunta in via esclusiva dai genitori, unici responsabili anche nei confronti di terzi, o da altri affidatari, con sollievo da ogni responsabilità per i gestori e per la proprietà del Campeggio. Dette persone si adopereranno affinché i bambini non arrechino danni e non incorrano in pericoli all'interno del Campeggio, nella zona lago e durante l'uso del parco giochi. Nella zona piscine deve essere osservato il regolamento specifico. Il gioco della palla è vietato tra le tende, sulle strade, sulla spiaggia e nella zona piscine.
- 7 Norme igieniche:** Il Campeggio dispone di un servizio di pulizia, ma confida nella collaborazione dei gentili Ospiti per mantenerlo più in ordine possibile. Si ricorda che i rifiuti vanno gettati in sacchetti ben chiusi negli appositi contenitori dalle ore 07:00 alle ore 23:00. Ricordiamo inoltre che una buona differenziazione dei rifiuti rende più semplice il reale smaltimento. Lavelli, lavabi, lavandini e servizi igienici, così come lavatrici, asciugatrici e nursery, devono essere usati in maniera corretta. Eventuali danni derivanti da un uso negligente degli stessi saranno posti a carico dell'Ospite. Si ricorda che i WC chimici vanno svuotati solamente negli appositi scarichi, ubicati nei vari blocchi di servizi. Per l'uso dei servizi igienici per portatori di handicap si pregano i gentili Ospiti di rivolgersi alla Reception per il ritiro delle chiavi. Gli Ospiti sono tenuti a mantenere e a lasciare la Piazzola e le Unità Abitative in ordine e pulite come alla consegna. Sui letti delle Unità Abitative è d'obbligo l'uso delle lenzuola. Chi ne fosse sprovvisto, deve procurarsele o noleggiarle presso la Reception. È vietato fumare all'interno delle Unità Abitative. Il lavaggio delle auto è vietato.
- 8 Ambulatorio medico:** Presso il Campeggio è funzionante un ambulatorio medico a pagamento. Le malattie infettive, o comunque sospettate tali, devono essere immediatamente segnalate al medico o alla Direzione del Campeggio. L'arrivo del medico è annunciato tramite altoparlante.
- 9 Assicurazione e sicurezza interna:** La Direzione declina ogni responsabilità per furti, incidenti o danni alle cose e alle persone, come non risponde per danni causati da temporali, grandinate, caduta di alberi o rami, malattie, ivi comprese quelle delle piante, epidemie, incendi, forza maggiore ecc.
- 10 Danni, asportazioni o smarrimenti di oggetti:** La Direzione non risponde di eventuali danneggiamenti, asportazioni o smarrimenti di oggetti di proprietà degli Ospiti. Chi, in qualsiasi modo, danneggi o sottragga oggetti di proprietà del Campeggio, è tenuto al risarcimento dei danni arrecati e alla restituzione, quando possibile, degli oggetti. Nell'eventualità che i gentili Ospiti trovassero un oggetto smarrito o dimenticato da altri Ospiti, sono pregati di consegnarlo in Direzione.
- 11 Disservizi:** Si prega di informare la Direzione di eventuali guasti alle attrezzature o di disservizi all'interno del Campeggio.
- 12 Messaggi corrispondenza:** La corrispondenza in arrivo indirizzata ai gentili Ospiti viene consegnata presso la Reception alle persone adulte. Dopo 7 giorni la posta non ritirata viene rinviata all'ufficio postale. Non vengono effettuati annunci per segnalare eventuale posta arrivata. Non si effettuano annunci con l'altoparlante per lo smarrimento di oggetti o di animali.
- 13 Balneazione:** I motoscafi possono avvicinarsi alla riva solo a motore spento. Si prega di lasciare libera la spiaggia da canotti, canoe, windsurf e moto d'acqua. Vanno osservate, inoltre, tutte le norme di legge ed amministrative che regolano la navigazione sul Lago.

## ALLA PARTENZA

- 1 Tariffa e servizi compresi:** La tariffa giornaliera si ottiene sommando il prezzo per la Piazzola o per l'Unità Abitativa, che comprende anche il parcheggio per un'auto, alla tariffa per le persone, in base al numero degli occupanti e ad eventuali altri extra (seconda auto, traino, cane ecc.), a seconda della stagionalità. Tutti i prezzi relativi al soggiorno si intendono esclusi di eventuali tasse comunali e/o governative. Anche in caso di Piazzola o Unità Abitativa momentaneamente vuota, verranno conteggiate due presenze a notte, oltre alla Piazzola o all'Unità Abitativa di riferimento. Nella quota di soggiorno sono compresi i seguenti servizi:
- Accesso al parco piscine e palestra secondo orari e calendario di apertura;
  - Sedie a sdraio ed ombrelloni presso le piscine, sino ad esaurimento;
  - Accesso al parco giochi per bambini e ai campi sportivi, escluso il campo da tennis;
  - Servizio di animazione (secondo calendario), con aumento delle attività diurne e spettacolo serale nel periodo di alta stagione.
- 2 Piazzole:** Gli Ospiti possono saldare il conto solamente durante l'orario di apertura della Cassa. La partenza deve avvenire comunque tra le ore 07:00 e le ore 12:00. Diversamente, verrà conteggiata un'ulteriore intera giornata, cioè la tariffa giornaliera per la Piazzola e per le persone, qualsiasi sia stata l'ora di arrivo. Se la Piazzola dovesse risultare prenotata, non sarà possibile prolungare la permanenza oltre le ore 12:00.
- 3 Unità abitative:** Le chiavi delle Unità Abitative devono essere riconsegnate al mattino del giorno della partenza entro le ore 10:00. Gli Ospiti sono tenuti a lasciare le Unità Abitative in ordine e pulite come alla consegna e sono tenuti a rispondere in caso di eventuali rotture o mancanze. Le spese di pulizia finale sono obbligatorie per soggiorni da 1 a 3 notti. Rimando all'interno del Campeggio oltre le ore 12:00, si paga l'intera tariffa giornaliera per il numero di persone e per l'auto, che dovrà essere parcheggiata presso il parcheggio esterno.
- Il periodo prenotato, anche se non usufruito interamente per arrivo ritardato o partenza anticipata, va comunque pagato.
- 4 Braccialeto Camping pass:** I braccialetti vanno riconsegnati al momento della partenza esclusivamente alla Cassa.

*Nell'interesse di tutti gli Ospiti, la Direzione si riserva il diritto di allontanare tutte le persone che non rispettano il presente regolamento o che, con il loro comportamento, pregiudicano il mantenimento dell'ordine e della quiete all'interno del Campeggio.*

**LA DIREZIONE E LO STAFF VI AUGURANO  
UNO SPLENDIDO SOGGIORNO ALL'INTERNO DEL  
CAMPEGGIO SPIAGGIA D'ORO!!**



# CAMPING RULES

## RESERVATION

- 1 Confirmation:** The reservation is only valid by getting the confirmation, which will be sent after the payment of the deposit.
- 2 Deposit:** The deposit has to be paid within maximum 10 days after the booking request. Any additional costs have to be paid by the Guest.
- 3 Cancellation:** In case of cancellation until 30 days before the provided arrival date, the Direction will withhold 20% of the deposit (minimum amount €100,00) as administration costs. Otherwise, the Direction will keep the total amount of the deposit. In case of delayed arrival or early departure, the Guest has to pay the total amount of the reserved stay. In case of unoccupied pitch or living accommodation, two persons per night will be charged in addition to the pitch or to the living accommodation.

## ARRIVAL

- 1 Registration:** On arrival at the Camping, the Guests must go immediately to the Reception in order to check-in. Each Guest must show a valid identification, as required by the current legislation, and take the opportunity to read the internal regulations. The Management reserves the right not to admit Guests who aren't able to show proper identifications or who don't comply with the regulations of the Camping.
- 2 Maximum capacity:** You can find the maximum capacity for each kind of accommodation on the brochure, whereas the maximum capacity of the pitches is 5 persons.
- 3 Bracelet/Camping Pass:** By checking-in the Reception Staff will give each Guest a Bracelet/Camping Pass, which allows to enter the Camping and to use its services. The bracelet has to be shown anytime in case the Staff asks to. All Camping Passes have to be given back only to the Cash Desk during the check-out
- 4 Opening hours of Reception and Cash Desk:** The Reception is open from 7:00 a.m. to 11:00 p.m. The Cash Desk is open from 7:00 a.m. to 12:30 a.m. and from 4:00 p.m. to 7:00 p.m.
- 5 Allocation of Pitch and/or Living Accommodation:** The Management is entitled to give priority to the Guests' requests for a certain type of pitch, living accommodation or preferred area, however without guaranteeing them. The Staff has the right to modify the Guest's requests, based on availability and without notice. The daily rate for the living accommodations includes just one parking space. Additional cars will be charged and they have to be parked on the outside unattended parking lot.

On the arrival day we request you to arrive within 4:00 p.m. or to let us know if you're not able to. In case of non-arrival within the specified time, you will lose the entire deposit and the reservation will be considered cancelled.

The living accommodations will be available starting from 3:30 p.m. and the pitches starting from 1:30 p.m.

- 6 Not admitted vehicles:** Motorcycles, quads and water motors aren't admitted inside the Camping.
- 7 Pets:** Pets aren't allowed in all kind of accommodations or outside, not even on a temporary or non-permanent basis, nor may they be kept outside. All pets must comply with the health regulations, written proof of such must be shown. Guests bringing pets to the Camping must inform the Management upon arrival. If necessary, pets may be examined by vets during the stay.
- 8 Pets on the pitch:** Regarding to the pitches, we ask you to take a look at the map, in order to see where dogs are allowed to stay.

## DURING THE HOLIDAY

- 1 Absence:** The Guests must inform the Management each time they leave and return to the Camping. If they don't do that, the period of absence will be charged. In case of unoccupied pitch or living accommodation, two persons per night will be charged in addition to the pitch or to the living accommodation.
- 2 Visits:** Visitors must report to the Reception and leave an identification to the Staff before they are allowed to enter the Camping. Visitors can't bring vehicles into the Camping. The car has to be left on the outside unattended parking lot. Visitors are allowed to stay at the Camping for maximum 30 minutes. If they stay longer, they will be charged for the daily Camping rate for people and car. Pets are not allowed. Visiting times: from 8:00 a.m. to 9:00 p.m.
- 3 Driving regulations:** Motorcycles and quads are not admitted within the Camping. Motor vehicles must not be driven inside the Camping between 11:00 p.m. and 7:00 a.m. Motor vehicles must be driven at a snail pace inside the Camping. The Guests must use their vehicles only if strictly necessary. The cyclists have to ride slowly for their own and other people's safety.
- 4 Quiet times:** Between 1:00 p.m. and 3:00 p.m. and between 11:00 p.m. and 7:00 a.m. Guests don't have to disturb other Guests by using radios, televisions, stereos and musical instruments or by gathering in groups. To prevent disturbance, Guests must keep the volume of radios, televisions, stereos and musical instruments to a minimum at all times. Tents and verandas must not be pitched or disassembled between 11:00 p.m. and 7:00 a.m.
- 5 Pets:** Pets are admitted only in specific Camping areas, they have to be leashed and comply with the health and hygiene regulations and the current legal requirements. Dogs have to be leashed also if taken outside the Camping and for their hygienic walks. The owners must clean up after their pets if necessary. The Guests are not allowed to take the animals to the beach, both for health and safety reasons. Animals must not be taken to the playground, swimming pool area and all the public areas (bars, restaurants, shops, toilet facilities etc.).
- 6 Custody of minors:** The Management won't monitor the activities of the Guests who are staying at the Camping. The



supervision of children is the sole responsibility of parents (who will assume sole responsibility towards third parties) or guardians; the Management and the owners of the Camping are released from all responsibility regarding this matter. The parents and the guardians must ensure that children do not cause damage or place themselves at risk at the Camping, especially around the lake and in the playing area. The Guests must observe the special regulation relating to the swimming pool area. Ball games must not be played between tents, on the roads, on the beach and in the swimming pool area.

- 7 Hygiene:** The Camping provides a cleaning service, but relies on the Guests to keep it in the best possible conditions. Please note that rubbish should be collected in sealed bags and placed in bins between 7:00 a.m. and 11:00 p.m. Remember that a good rubbish differentiation makes an easier disposal. The Guests must use properly sinks, wash-basins, toilet facilities as well as washing machines, dryers and nursery. Any damages resulting from an improper use of such are to be paid by the Guests. Please note that chemical toilets must be emptied into the special drains at the toilet facilities. The Guests should ask for the key to the disabled toilets at the Reception. The Guests must keep the Camping areas and the living accommodations clean and tidy and leave them in the same conditions they found them. Bed sheets must be used on beds in the living accommodations. Guests who don't have bed sheets may get them or hire them out at the Reception. Smoking is not allowed in the living accommodations. Cars must not be washed inside the Camping.
- 8 Medical Surgery:** There is a medical surgery on the Camping. The medical examinations are liable to costs. Guests with diagnosed or suspected infectious diseases must report immediately to the doctor or to the Management. The doctor's arrival is announced through the loudspeakers.
- 9 Insurance and internal security:** The Management declines any liability for thefts, accidents, damages to persons and things, damages caused by storms, hail, falling trees or branches, illnesses, including plant illnesses, epidemic, arsons, force majeure etc.
- 10 Damages, removals or lost properties:** The Management will not be responsible for damaged, stolen or lost Guests' properties. People damaging or removing the property of the Camping must pay for the damage and replace the missing objects, as far as possible. Guests who find other Customers' lost or forgotten properties, must return them to the Reception.
- 11 Defective equipment:** Please inform the Management of any faulty or defective equipment found at the Camping.
- 12 Messages and Mail:** The Reception will deliver the incoming mail to adult Guests only. If the mail has not been collected after 7 days, it will be returned to the sender. Announcements will not be made over the loudspeaker system for mail, lost properties or animals.
- 13 Bathing:** Motorboats must approach the lakeside with turned off engine. Don't leave any rubber dinghies, canoes, windsurfs and water motors on the beach. You also have to respect the Regulations and legislation regarding the use of boats on the lake.

## DEPARTURE

- 1 Daily rate and services included:** The total daily rate consists of the price for a living accommodation or a pitch and the price per person staying at the campsite. Any extras (second car, trailer, dog, etc.) depend on the period of the stay and have to be calculated in correspondence to it. The prices have to be understood without any city and/or government taxes. In case of unoccupied pitch or living accommodation, two persons per night will be charged in addition to the pitch or to the living accommodation. The following services are included in the price of the stay:
  - Admission to the swimming pool area and to the fitness center according to the timetable and to the opening calendar;
  - Deckchairs and beach umbrellas by the pools, until stocks are exhausted;
  - Children's playground and sport courts, except for the tennis court;
  - Animation (according to the calendar), with increasing daytime and evening activities during the high season.
- 2 Pitches:** The Guests can settle their accounts only according to the Cash Desk's timetable. The departure must take place between 7:00 a.m. and 12:00 a.m., otherwise the full daily rate per pitch and Guests will be charged, regardless of their arrival time. In case of reservation, the pitches have to be left within 12:00 a.m. (noon).
- 3 Living accommodations:** The key of the living accommodation must be delivered by 10:00 a.m. on the day of departure. The Guests must leave the living accommodations clean and tidy and in the same conditions they found them, otherwise they will be charged for the cleaning costs and for any breakages or missing objects. The final cleaning will always be charged for stays from 1 to 3 nights. Guests staying at the Camping after 12:00 a.m. have to pay the full daily rate per person and for the car, which must be parked on the outside parking lot.

In case of delayed arrival or early departure, the Guest has to pay the total amount of the reserved stay.
- 4 Bracelet/Camping Pass:** All Camping Passes have to be given back only to the Cash Desk during the check-out.

*For the benefit of all the Guests, the Management reserves the right to exclude all people who don't comply with the regulations of the Camping or whose behavior disturbs other Guests at the Camping.*

**THE MANAGEMENT AND THE STAFF WISH YOU A PLEASANT STAY AT CAMPING SPIAGGIA D'ORO!**



# CAMPINGPLATZ ORDNUNG

## RESERVIERUNG

- 1 Bestätigung:** Eine Reservierung gilt nur nach endgültiger Bestätigung. Diese wird nach einer geleisteten Anzahlung geschickt.
- 2 Anzahlung:** Die Anzahlung muss laut Reservierungsbedingungen innerhalb von 10 Tagen nach Erhalt des Angebotes geleistet werden. Eventuell anfallenden Kosten gehen zu Lasten des Gastes.
- 3 Stornobedingungen:** Wenn die Buchung bis 30 Tage vor dem Anreisetag storniert wird, werden 20% der Anzahlung einbehalten (Mindestbetrag €100,00). Bei einer späteren Stornierung wird die gesamte Anzahlung einbehalten. Im Falle einer späteren Anreise oder einer vorzeitigen Abreise wird der Gesamtbetrag für den reservierten Zeitraum in Rechnung gestellt. Auch wenn der Stellplatz oder die Unterkunft vorübergehend nicht besetzt sind, werden zwei Personen zusätzlich zu dem Stellplatz oder zu der Unterkunft berechnet.

## ANREISE

- 1 Anmeldung der Dokumente:** Bei der Ankunft sollen sich die Gäste an der Rezeption melden, ihren Ausweis vorzeigen (jeder Gast muss einen Ausweis vorweisen) und die Campingplatz Ordnung entgegennehmen. Die Direktion behält sich das Recht vor, Gäste nicht anzunehmen, die keinen gültigen Ausweis vorzeigen können oder nicht mit den Vorschriften des Campingplatzes vereinbar sind.
- 2 Maximalbelegung:** Die Maximalbelegung pro Wohneinheit ist in der gültigen Preisliste ausgewiesen. Die Maximalbelegung pro Stellplatz beträgt 5 Personen.
- 3 Ausgabe des Armbands/Camping-Passes:** Beim Einchecken wird jedem Gast ein Armband/Camping-Pass ausgehändigt, das den Zugang zum Campingplatz und seinen Serviceleistungen ermöglicht. Das Armband muss auf Verlangen des Personals zu jeder Zeit vorgezeigt werden. Die Armbänder müssen bei der Abreise nur an der Kasse zurückgegeben werden.
- 4 Öffnungszeiten der Rezeption und der Kasse:** Die Rezeption ist von 07:00 bis 23:00 Uhr geöffnet. Die Kasse hat die folgenden Öffnungszeiten: von 7:00 Uhr bis 12:30 Uhr und von 16:00 Uhr bis 19:00 Uhr.
- 5 Zuweisung von Stellplatz und/oder Unterkunft:** Je nach Verfügbarkeit versucht die Direktion, Sonderwünsche und spezielle Anfragen zu berücksichtigen. Dies kann jedoch nicht garantiert werden. Notwendige Änderungen können ohne vorherige Rücksprache mit dem Gast geschehen.  
Am Anreisetag bitten wir Sie darum, innerhalb von 16:00 Uhr anzukommen oder uns mitzuteilen, wenn Sie es nicht schaffen. Bei Nichtanreise innerhalb der festgesetzten Zeit werden Sie die komplette Anzahlung verlieren und die Buchung wird für storniert gehalten. Die Unterkünfte stehen am Anreisetag ab 15:30 Uhr und die Stellplätze ab 13:30 Uhr zur Verfügung.
- 6 Nicht erlaubte Fahrzeuge:** Motorräder, Quads und Wasserscooter sind innerhalb des Campingplatzes nicht erlaubt.
- 7 Haustiere:** In den Bungalows und in den Unterkünften ist das Mitführen von Haustieren untersagt, auch wenn sie außerhalb der Unterkunft oder in einer Box gehalten werden. Haustiere sind bei der Ankunft am Campingplatz zu melden. Sie müssen allen Sicherheitsvorschriften entsprechen, was durch entsprechende Dokumente/Impfpass belegt werden muss. Auf Anfrage kann es zu eventuellen Tierarzt-Kontrollen während des Aufenthalts kommen. Der Zutritt zum Strand und zu allen anderen öffentlichen Einrichtungen ist untersagt.

- 8 Hunde auf dem Stellplatz:** Was die Stellplatzbelegung angeht, bitten wir Sie darum, Einsicht in dem Prospekt zu nehmen, indem Sie die ausgewiesenen Zonen für einen Aufenthalt mit Haustieren finden können.

## WÄHREND DES AUFENTHALTS

- 1 Anwesenheitsänderungen:** Wenn der Gast sich vom Campingplatz entfernt, ist er verpflichtet, sich vom Campingplatz abzumelden und sich bei der Rückkehr wieder zurückzumelden. Wenn diese Vorschrift nicht beachtet wird, muss man für den Zeitraum der Abwesenheit bezahlen. Auch wenn der Stellplatz oder die Unterkunft vorübergehend nicht besetzt sind, werden zwei Personen zusätzlich zu dem Stellplatz oder zu der Unterkunft berechnet.
- 2 Besuche:** Die Besucher dürfen nur nach Anmeldung und Hinterlegung eines gültigen Ausweises an der Rezeption den Campingplatz betreten. Eventuelle Fahrzeuge der Besucher dürfen nicht in den Campingplatz mitgeführt werden, sondern müssen auf dem externen Parkplatz geparkt werden. Der Besuch darf maximal 30 Minuten dauern. Andernfalls muss der Besucher den Tagstarif des Campingplatzes pro Person sowie den Tarif für den benutzten Parkplatz zahlen. Der Zugang von Haustieren ist nicht erlaubt. Besucherzeiten: von 8:00 Uhr bis 21:00 Uhr.
- 3 Interne Verkehrsregelung:** Motorräder und Quads sind nicht erlaubt. Zwischen 23:00 Uhr und 7:00 Uhr ist es verboten, innerhalb des Campingplatzes mit Motorfahrzeugen zu fahren. Die Motorfahrzeuge müssen auf den Straßen des Campingplatzes in Schrittgeschwindigkeit fahren; das Fahren sollte auf absolute Notfälle beschränkt werden. Zur Sicherheit der Gäste sollte nur mit mäßiger Geschwindigkeit Rad gefahren werden.
- 4 Ruhezeiten:** Von 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr und von 23:00 Uhr bis 7:00 Uhr ist jeglicher Ruhe störender Lärm untersagt, z.B. Lärm durch Radios, Fernseher, Stereoanlagen, Musikinstrumente oder lautes Unterhalten. Die oben genannte Geräte dürfen auch zu den erlaubten Zeiten nur mit mäßiger Lautstärke benutzt werden, um die Ruhe am Campingplatz nicht zu beeinträchtigen. Zwischen 23:00 Uhr und 7:00 Uhr dürfen keine Zelte oder Vorzelte auf- oder abgebaut werden.
- 5 Haustiere:** Aus hygienisch-sanitären Gründen und unter Beachtung der geltenden Gesetzesvorschriften sind Haustiere nur an bestimmten Stellplätzen erlaubt und müssen an der Leine gehalten werden. Die Hunde müssen an der Leine geführt werden, auch wenn sie vor den Campingplatz geleitet werden oder Gassi gehen. Hundebesitzer sind angehalten, den Kot ihres Tieres zu entfernen. Die Gäste des Campingplatzes dürfen aus Sicherheits- und Hygienegründen sowie nach der geltenden Vorschrift keine Tiere an den Strand mitbringen. Das Mitführen von Tieren an den Spielplatz, in den Schwimmbadbereich und in alle öffentlichen



Räumlichkeiten wie Cafés, Restaurants, Geschäfte, Toiletten, etc. ist verboten.

- 6 Beaufsichtigung Minderjähriger:** Die Direktion des Campingplatzes beaufsichtigt nicht die Aktivitäten der Gäste. Die Beaufsichtigung Minderjähriger ist ausschließlich Aufgabe der Eltern bzw. der verantwortlichen Aufsichtsperson, gegenüber Dritten. Die Betreiber des Campingplatzes übernehmen keinerlei Verantwortung. Die oben genannten Aufsichtspersonen müssen Sorge tragen, dass keine Schäden verursacht werden und dass sich Minderjährige auf dem Campingplatz, im Seebereich oder auf dem Spielplatz keinen Gefahr aussetzen. Im Schwimmbadbereich müssen die speziellen Schwimmbad-Regeln befolgt werden. Ball spielen ist zwischen den Zelten, auf der Straße, am Strand und im Schwimmbadbereich untersagt.
- 7 Hygienevorschriften:** Der Campingplatz verfügt über einen Reinigungsservice, dennoch werden die Gäste gebeten, so gut wie möglich Ordnung zu halten. Es wird daran erinnert, dass der Müll in gut verschlossenen Tüten von 7:00 Uhr bis 23:00 Uhr in entsprechende Container weggeworfen werden kann. Eine korrekte Mülltrennung macht die Entsorgung einfacher. Spülbecken, Waschbecken und Bäder sowie Waschmaschinen, Trockner und Wickelraum müssen nur zweckgebunden benutzt werden. Eventuelle Schäden durch nachlässigen Gebrauch gehen zu Lasten des Gastes. Es wird daran erinnert, dass Chemische WC nur in den dafür vorgesehenen Ausguss geleert werden dürfen. Die Schlüssel zur Benutzung der Behindertentoiletten ist an der Rezeption erhältlich. Die Gäste sind verpflichtet, Stellplätze und Unterkünfte ebenso ordentlich und sauber, wie sie sie vorfanden, zu hinterlassen. Auf den Betten der Wohneinheiten sind Bettwäsche obligatorisch zu benutzen. Wer keine Bettwäsche dabei hat, muss sie besorgen oder an der Rezeption mieten. In den Unterkünften ist das Rauchen nicht erlaubt. Autowaschen ist verboten.
- 8 Arztpraxis:** Auf dem Campingplatz gibt es eine Arztpraxis. Die Arztuntersuchungen sind kostenpflichtig. Infektionskrankheiten oder vermutete Infektionskrankheiten müssen sofort dem Arzt oder der Direktion des Campingplatzes gemeldet werden. Die Ankunft des Arztes wird über Lautsprecher bekannt gegeben.
- 9 Versicherung und Sicherheit auf dem Campingplatz:** Die Direktion entzieht sich jeglicher Verantwortung für Diebstähle oder Schäden an Gegenständen und Personen und ist nicht für Schäden verantwortlich, die durch Gewitter, Hagel, Umstürzen von Bäumen und Ästen, Krankheiten (auch Krankheiten von Pflanzen), Epidemien, Feuer, höhere Gewalt etc. verursacht werden.
- 10 Beschädigungen, Verschwinden und Verlust von Gegenständen:** Die Direktion ist für eventuelle Beschädigungen, Verschwinden oder Verlust von Gegenständen der Gäste nicht verantwortlich. Wer Gegenstände des Campingplatzes beschädigt oder entwendet, muss Schadensersatz für den entstandenen Schaden zahlen oder wenn möglich die Gegenstände zurückerstatten. Falls Gäste einen von anderen Gästen verlorenen oder vergessenen Gegenstand finden sollten, werden sie gebeten, ihn an der Direktion abzugeben.
- 11 Schäden:** Wir bitten Sie darum, die Direktion über eventuelle Schäden an Ausstattungen oder über Mängel der Instandhaltung innerhalb des Campingplatzes zu informieren.
- 12 Post und Meldungen:** Post, die an Gäste des Campingplatzes adressiert ist, wird an der Rezeption abgegeben. Wenn die Post nach 7 Tagen nicht abgeholt wird, wird sie zurückgeschickt. Die Ankunft der Post wird nicht bekannt gegeben. Das Verschwinden von Gegenständen oder Tieren wird nicht per Lautsprecher bekannt gegeben.
- 13 Badebetrieb:** Motorboote dürfen sich nur mit ausgeschaltetem

Motor dem Ufer nähern. Wir bitten darum, den Strand von Schlauchbooten, Kanus, Windsurf und Wasserscooters freizuhalten. Alle Gesetzes- und Verwaltungsvorschriften bezüglich der Schifffahrt auf dem See müssen beachtet werden.

## BEI DER ABREISE

- 1 Tarife und Serviceleistungen:** Der Tagesstarif beinhaltet den Preis für den Stellplatz oder für die Unterkunft und den Preis pro Person. Eventuelle Extras (zweites Auto, Anhänger, Hund, etc.) hängen von der Saison ab und werden dementsprechend berechnet. Was die Stellplätze und die Unterkünfte angeht, ist ein Parkplatz für ein Auto im Preis inbegriffen. Alle Preise bezüglich des Aufenthalts verstehen sich ohne von Gemeinde und/oder Regierung auferlegten Steuern. Auch wenn der Stellplatz oder die Unterkunft vorübergehend nicht besetzt sind, werden zwei Personen zusätzlich zu dem Stellplatz oder zu der Unterkunft berechnet. In dem Tarif sind die folgenden Serviceleistungen enthalten:
  - Zugang zu den Schwimmbädern und zum Fitnessstudio zu den angegebenen Öffnungszeiten und nach dem Kalender;
  - Zur Verfügung gestellte Liegestühle und Sonnenschirme an den Schwimmbädern;
  - Zugang zu dem Kinderspielplatz und zu den Sportplätze, Tennisplatz ausgeschlossen;
  - Animation (nach Programm), in der Hochsaison gibt es ein größeres Angebot an Tagesaktivitäten und Abendveranstaltungen.
- 2 Stellplätze:** Die Gäste können ihre Rechnung nur zu den Öffnungszeiten der Kasse begleichen. Die Abreise muss zwischen 7:00 Uhr und 12:00 Uhr erfolgen. Andernfalls wird ein weiterer Tag berechnet, d.h. der Tagesstarif für den Stellplatz und für die Personen, unabhängig von der Uhrzeit der Anreise. Sollte eine Reservierung vorliegen, ist eine Verlängerung des Aufenthalts ausgeschlossen und der Stellplatz muss bis spätestens 12:00 Uhr verlassen werden.
- 3 Unterkünfte:** Die Schlüssel der Unterkünfte müssen am Abreisetag bis 10:00 Uhr abgegeben werden. Die Gäste sind verpflichtet, die Unterkünfte ebenso ordentlich und sauber zu hinterlassen, wie Sie sie vorfanden. Andernfalls werden Reinigungskosten fällig (welche für Aufenthalte von 1-3 Nächten immer anfallen). Beschädigungen oder fehlende Einrichtungsgegenstände werden zusätzlich berechnet. Bei einem Aufenthalt auf dem Campingplatz bis nach 12:00 Uhr muss der gesamte Tagesstarif für jede einzelne Person und jedes Auto bezahlt werden. Das Auto muss auf dem externen Parkplatz abgestellt werden.

Im Falle einer späteren Anreise oder einer vorzeitigen Abreise wird der Gesamtbetrag für den reservierten Zeitraum in Rechnung gestellt.
- 4 Armband/Camping-Pass:** Die Armbänder müssen beim Auschecken an der Kasse abgegeben werden.

*Im Interesse aller Gäste behält sich die Direktion das Recht vor, Personen, die nicht die vorliegende Campingplatz Ordnung beachten oder mit ihrem Verhalten das Aufrechterhalten der Ordnung und Ruhe innerhalb des Campingplatzes gefährden, vom Campingplatz zu verweisen.*

**DIE DIREKTION UND DAS TEAM WÜNSCHEN IHNEN EINEN WUNDERSCHÖNEN AUFENTHALT AUF DEM CAMPING SPIAGGIA D'ORO!**





# REGELS EN VOORWAARDEN

## RESERVERING

- 1 Bevestiging:** Reserveringen zijn alleen geldig als de aanbetaling gedaan is en u de bevestiging heeft ontvangen.
- 2 Aanbetaling:** De gasten worden verzocht de aanbetaling binnen 10 dagen na de aanvraag van de reservering over te maken. Overige kosten worden in rekening gebracht bij de gasten.
- 3 Annuleringsvoorwaarden:** Als u annuleert tot 30 dagen voor aankomst, betaald u de annuleringskosten die bestaan uit 20% van de borg (minimaal bedrag €100,00). Annuleert u binnen de 30 dagen voor aankomst bent u de gehele aanbetaling verschuldigd. Ook in het geval van een verlate aankomst of een vroegere vertrek berekenen wij het volledige bedrag. Bij een staanplaats of tijdelijk leegstaande accommodatie zullen wij de prijs van 2 personen per nacht in rekening brengen.

## BIJ AANKOMST

- 1 Registreren:** De gasten worden verzocht om zich bij aankomst direct bij de receptie te melden voor de paspoortregistratie, volgens de wettelijke voorschriften moet elke gast een geldig ID/paspoort laten zien. De directie behoudt zich het recht voor om gasten te weigeren die geen geldige identificatie documenten kunnen laten zien of die zich niet aan de regels van de camping houden. Hiervoor vragen wij onze gasten het regelement van de camping goed door te lezen.
- 2 Maximale bezetting:** Op onze prijslijst kunt u precies vinden met hoeveel mensen u in één van onze accommodaties kunt verblijven. Voor de staanplaatsen accepteren wij maximaal 5 personen per plaats.
- 3 Camping pas/-armband:** De receptie geeft iedere gast een camping pas-armband bij de check-in. Met deze pas/-armband wordt toegang verleend tot de camping en de bijhorende diensten. Als iemand van het personeel naar de camping pas/-armband vraagt moet u deze kunnen laten zien. Alle camping passen moeten bij vertrek worden ingeleverd.
- 4 Openingstijden van de receptie en de kassa:** De receptie is geopend van 07:00 tot 23:00 uur. De kassa is geopend van: 07:00 tot 12:30 uur en van 16:00 tot 19:00 uur.
- 5 Toewijzing verhuur accommodatie:** De receptie probeert rekening te houden met de voorkeuren van de gasten m.b.t. staanplaatsen en accommodaties. De receptie kan echter niets garanderen. Het directiepersoneel behoudt zich het recht voor om deze voorkeur zonder hier vooraf een melding van te maken te wijzigen op basis van beschikbaarheid. Bij de accommodaties is er één parkeerplaats aanwezig, mocht u een tweede auto meenemen zijn daar kosten aan verbonden en deze dient geparkeerd te worden op de parkeerplaats bij de receptie (hier wordt geen toezicht op gehouden).  
Op de dag van aankomst wordt u gevraagd voor 16:00 aan te komen of ons te laten weten als dit u niet lukt. Indien u niet voor de geplande tijd aankomt, zal u het volledige aanbetaalde bedrag verliezen en wordt de reservering geannuleerd.  
De accommodaties zijn gegarandeerd beschikbaar vanaf 15:30 uur en de staanplaatsen zijn beschikbaar vanaf 13:30 uur.

- 6 Niet toegestane voertuigen:** Motoren quads en waterscooters zijn niet toegestaan op de camping.
- 7 Huisdieren:** In de bungalows en accommodaties zijn huisdieren niet toegestaan, ook niet af en toe of tijdelijk en ook niet als deze buiten de accommodaties worden gehouden. Bij aankomst op de camping is het verplicht om de aanwezigheid van huisdieren te melden. Het is verboden om huisdieren mee te nemen naar het strand en gemeenschappelijke ruimtes.
- 8 Honden op de staanplaatsen:** Voor de staanplaatsen vragen we u een kijkje te nemen op de plattegrond waar honden zijn toegestaan.

## TIJDENS HET VERBLIJF

- 1 Afwezigheid:** Wanneer u als gast de camping, een staanplaats of een van de accommodaties verlaat dient u dit te melden bij de receptie en u dient ook uw terugkeer weer te melden. Het niet naleven van deze regel heeft als gevolg dat de afwezigheidsperiode toch in rekening zal worden gebracht. Bij een staanplaats of tijdelijk leegstaande woon accommodatie zullen wij 2 personen per nacht in rekening brengen.
- 2 Bezoeker:** Bezoekers kunnen op de camping enkel worden toegelaten na goedkeuring van de receptie, waar ze hun identiteitsbewijs dienen achter te laten bij het hier-toe bevoegd personeel. Auto's van bezoekers mogen de camping niet oprijden, maar moeten op de parkeerplaats worden geparkeerd. De bezoekerstarief is gratis voor het eerste half uur, daarna moeten de bezoekers het dagtarief per persoon betalen en het eventuele parkeertarief voor de auto. De toegang met huisdieren is verboden. Bezoekuren: van 08:00 tot 21:00 uur.
- 3 Verkeersregels op het campingterrein:** Motoren en quads mogen niet de camping op rijden. Na 23:00 tot 07:00 uur mogen er geen voertuigen op de camping rijden. Motorvoertuigen mogen stapvoets de camping op rijden alleen als het echt nodig is. Ook raden wij de fietsers aan om niet te hard te fietsen, dit voor uw veiligheid en de veiligheid van uw medekampeerders.
- 4 Stilte op de camping:** Tussen 13:00 en 15:00 uur en tussen 23:00 en 07:00 uur verwachten wij dat het stil is op de camping. Gasten horen elkaar niet te storen met radio, televisie of muziekinstrumenten. Wij verwachten dat er ook op andere uren geen overlast wordt bezorgd. Dus houd het volume van uw gesprekken en muziek tot een minimum. Tenten en veranda's mogen niet worden opgezet of afgebroken tussen 23:00 en 07:00 uur.
- 5 Huisdieren:** Huisdieren worden alleen toegelaten op bepaalde staanplaatsen. Ze moeten altijd aan de lijn worden gehouden. De eigenaars zijn verantwoordelijk voor het opruimen van de behoeftes van hun huisdier. Honden moeten ook aan de lijn worden gehouden als ze zich buiten de Camping begeven en tijdens het uitlaten. Het is verboden om huisdieren mee te nemen naar het strand om hygiëne en veiligheidsredenen. Ook is het verboden om de huisdieren mee te nemen naar de speeltuin, zwembadzone en alle gemeenschappelijke ruimtes (cafés, restaurants, winkels, wc's, douches, enz.).
- 6 Kinderen:** De directie van de Camping houdt geen toezicht op



de activiteiten van de gasten, het toezicht houden op kinderen in het bijzonder, dit is de verantwoordelijkheid van de ouders. Ook ten opzichte van derden of van anderen aan wie het kind wordt toevertrouwd zijn de ouders de enige verantwoordelijken. Ouders dienen alles in het werk te stellen zodat de kinderen geen schade aanrichten en geen gevaar lopen op de camping, dit houdt in bij het meer, de speeltuin en de zwembaden. Bij de zwembaden dient het reglement specifiek te worden nageleefd. Balsoepen zijn verboden tussen de tenten, op de straten, op het strand en bij het zwembad.

- 7 Hygiëne:** De camping beschikt over een schoonmaakdienst maar rekent op de medewerking van haar gasten om het terrein en de accommodaties zo schoon en ordelijk mogelijk te houden. Ter herinnering: het afval moet in goed afgesloten zakken worden weggegooid in de daartoe voorziene containers, het afval kunt u deponeren tussen 07:00 en 23:00 uur. Wij herinneren u er tevens aan dat het sorteren van het afval de verwerking vergemakkelijkt. Spoelbakken, wastafels, wc's, urinoirs, douches, wasmachines, droogtrommels en babyruimtes, dienen correct te worden gebruikt. Eventuele schade door nalatigheid zal aan de klant worden doorberekend. Chemische toiletten mogen alleen worden geleegd in de speciale stortplaats van de verschillende sanitaire blokken. Voor het gebruik van de sanitaire voorzieningen voor invaliden, worden de campinggasten vriendelijk verzocht om zich bij de receptie te melden voor het afhalen van de benodigde sleutels. Er wordt verzocht om de staanplaatsen en de accommodaties schoon en ordelijk achter te laten, d.w.z. in dezelfde staat als bij aankomst. In de accommodaties is het gebruik van beddenlakens verplicht. Indien u deze vergeten bent mee te nemen kunt u deze bij de receptie huren. Het roken binnen de accommodaties is verboden. Tevens is het niet toegestaan om uw auto te wassen.
- 8 Huisartsenpost:** Er is een huisartsenpost op de camping tegen betaling. Besmettelijke ziektes, of het vermoeden ervan, moeten meteen worden gemeld bij de arts of bij de campingdirectie. De aankomst van de arts wordt door luidspreker aangekondigd.
- 9 Verzekering en wettelijke aansprakelijkheid:** De directie aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid ten opzichte van diefstal, ongelukken, vernielingen van persoonlijk bezit, schade bij storm, hagel, omvallende bomen, afgebroken takken, ziektes, epidemie, vergiftiging, allergische reacties op planten, brandschade, overmacht, etc.
- 10 Beschadiging en verloren voorwerpen:** De directie is niet verantwoordelijk voor beschadiging aan uw persoonlijk bezit. Ook is de directie niet verantwoordelijk voor gestolen of verloren voorwerpen. Gasten die verantwoordelijk zijn voor het vernielen of stelen van campinginventaris zullen voor vertrek de kosten hiervan moeten betalen of de stuk gemaakte voorwerpen vervangen. Als gasten voorwerpen vinden van andere gasten die ze vergeten of verloren zijn, dient u deze voorwerpen bij de receptie in te leveren.
- 11 Kapotte voorzieningen:** Wij vragen onze gasten ons te informeren indien de voorzieningen niet naar behoren werken of stuk zijn.
- 12 Berichten en Post:** De receptie geeft alleen de post mee aan volwassenen. Als de post niet binnen 7 dagen wordt opgehaald gaat deze retour naar de afzender. Eventuele gearriveerde post wordt niet aangegeven. Verloren voorwerpen en huisdieren worden niet omgeroepen door de luidspreker.
- 13 Zwemmen:** Terwijl de motorboten richting de oever varen moeten hun motoren afgezet worden. Er mogen geen kano's, zeilplanken en yetski's op het strand getrokken worden. De overheidsregels over motorboten en het navigeren op het Gardameer moeten bekeken en nageleefd worden.

## VERTREK

- 1 Dagprijs inclusief service:** Het dagtarief wordt gegeven door de prijs per persoon plus de prijs van de accommodatie of staanplaats inclusief één parkeerplaats, plus andere extra's zoals bijvoorbeeld: extra auto, honden, trailer etc. Alle verblijfs prijzen zijn exclusief eventuele belastingen. Ook bij een lege staanplaats of tijdelijk leegstaande woon accommodatie zullen wij 2 personen per nacht in rekening brengen. De volgende services zijn inbegrepen in de dagprijs:
  - Zwembaden en gym volgens de openingstijden en de kalender;
  - Ligstoelen en parasols bij de zwembaden, zolang ze beschikbaar zijn;
  - Speeltuin, strand volleybal, voetbalvelden, tafeltennis;
  - Animatie (volgens het programma) dag en avond activiteiten in het hoogseizoen;
- 2 Staanplaatsen:** Gasten kunnen alleen bij vertrek betalen tijdens de kassa openingstijden. Vertrek is tussen 07:00 en 12:00 uur. Vertrekt u later dan wordt er een volle dag bij berekend wat inhoudt dat u een volle dagprijs betaald inclusief aantal personen etc. Ongeacht het tijdstip van aankomst. In het geval van een gereserveerde staanplaats worden de gasten verzocht om om 12:00 uur en niet later uit te checken dit i.v.m. de volgende reservering.
- 3 Verhuur accommodaties:** De gasten worden verzocht de accommodatie op de dag van vertrek om 10:00 uur te verlaten. Ook verzoeken wij u de accommodatie achter te laten zoals u deze aangetroffen heeft bij aankomst. Dit houdt in dat alles netjes en in orde is. Is dit niet het geval rekent de directie schoonmaak en eventueel schadekosten extra in rekening. Bij een verblijf van 1 tot 3 nachten worden altijd schoonmaakkosten in rekening gebracht. Gasten die nog tot na 12:00 uur op de camping willen verblijven betalen een dagkaart, de prijs per persoon en parkeerplaats. De auto moet dan op het (onbewaakte) parkeerterrein bij de receptie geparkeerd worden.

Ook in het geval van een verlate aankomst of een vroegere vertrek berekenen wij het volledige bedrag.
- 4 Camping pas/-armband:** Alle gasten moeten bij vertrek de campingpas/- armband weer inleveren.

*Voor alle gasten geldt dat de directie de mogelijkheid heeft om gasten te weigeren of gasten van de camping af te zetten als deze zich niet aan de huisregels van de camping houden of andere gasten lastig vallen.*

**DE DIRECTIE EN HET PERSONEEL WENSEN U EEN PRETTIG VERBLIJF EN EEN HEERLIJKE VAKANTIE OP CAMPING SPIAGGIA D'ORO!**



# REGLER OG BETINGELSER

## RESERVATION

- 1 Bekræftelse:** Reservationen er kun gyldig ved en bekræftelse, som vil blive afsendt efter indbetaling af depositum.
- 2 Depositum:** Depositum skal indbetales senest 10 dage efter anmodning for reservation. Andre eventuelle tillægsydelse skal betales af gæsten.
- 3 Afbestilling:** Ved tilfælde af afbestilling indtil 30 dage før ankomstdag, vil ledelsen tilbageholde 20 % af depositummet (minimumsbeløb € 100,00) i administrationsgebyr. Ved senere afbestilling, vil ledelsen tilbageholde det fulde beløb af depositum. I tilfælde af forsinket ankomst eller tidlig afrejse, skal Gæsten betale det fulde beløb for den fulde reservede periode. I tilfælde af ikke-beboede pladser eller beboelsesenheder, skal der betales for to personer pr. nat, samt prisen for pladsen eller beboelsesenheden.

## ANKOMST

- 1 Registration:** Ved ankomst til campingpladsen, skal gæster med det samme melde deres ankomst i receptionen med henblik på at blive registeret. Enhver gæst skal kunne fremvise et gyldigt billed-ID – som kræves i henhold til gældende lovgivning, samt tage sig tid til at læse de interne regler for campingpladsen. Ledelsen forbeholder sig retten til at nægte adgang for folk der ikke kan fremvise gyldigt ID, eller rette sig efter de gældende regler på campingpladsen.
- 2 Maksimum antal:** Tjek venligst vores prislister, hvor De kan finde maksimum antal for hver af vores beboelsesenheder. På alle pladser accepteres der max. 5 personer pr. plads.
- 3 Armbånd/Campingpas:** I receptionen vil der blive uddelt campingpas i form af armbånd ved registrering af ankomst. Campingpasset giver Dem adgang til campingpladsen samt til benyttelse af campingpladsens faciliteter. Armbåndet skal kunne fremvises såfremt personalet forlanger det. Ved afrejse tilbageleveres alle armbånd i receptionen.
- 4 Åbningstider for receptionen og kontoret:** Receptionen er åben fra klokken 7.00-23.00. Kontoret har åbent fra klokken 7.00-12.30 og igen fra klokken 16.00-19.00.
- 5 Tildeling af beboelsesenheder samt pladser:** Det er ledelsens valg at give prioritet til gæsternes anmodning om en bestemt type af plads, beboelsesområde eller fortrukket område, men det er ikke med garanti, at der mulighed for dette. Personalet har rettighed til at ændre gæstens anmodning alt efter tilgængelighed uden varsel. Dagsprisen for beboelsesenheder samt pladser inkluderer én parkeringsplads. Ekstra biler skal parkeres på den ubevogtede parkeringsplads ved receptionen, dette sker mod ekstra betaling.  
På ankomstdagen skal ankomsten ske inden kl 17:30, og hvis dette ikke er muligt, skal der gives besked herom. I tilfælde af ankomst senere end dette tidspunkt, og der ikke er givet besked herom, vil hele depositummet gå tabt og reservationen vil blive set som annulleret.  
Alle beboelsesenheder kan overtages fra klokken 15:30. De

reservede pladser kan overtages fra klokken 13:30.

- 6 Ikke tilladte køretøjer:** Motorcykler, crosser og jetski er ikke tilladt på campingpladsen.
- 7 Dyr/kæledyr:** Kæledyr er ikke tilladt i beboelsesenhederne eller udenfor, heller ikke midlertidigt. Alle dyr skal være sunde og raske, og ved efterspørgsel, skal bevis på dette kunne fremvises. Gæster der medbringer dyr er forpligtiget til at informere om dette ved ankomst. Ved nødvendighed, kan Deres kæledyr blive undersøgt af en dyrlæge under Deres ophold.
- 8 Dyr på pladsen:** I forhold til dyr på pladsen beder vi Dem venligst om at se på vores kort, hvor dyr er tilladt.

## UNDER OPHOLDET

- 1 Fravær:** Gæsterne skal informere ledelsen hver gang, De forlader og kommer tilbage til campingpladsen, ved fravær af 24 timer eller længere. Gæster, der undlader at fortælle dette, vil blive opkrævet det normale gebyr. I tilfældet af at der er en plads eller beboelsesenhed, som er ubeboet, vil der blive trukket to personer pr. nat oveni prisen på beboelsesenheden/pladsen.
- 2 Besøgende:** Enhver besøgende skal melde sig i receptionen og skal kunne efterlade et ID til personalet, før De har tilladelse til at besøge campingpladsen. Besøgende har ikke tilladelse til at medbringe køretøjer på pladsen. Bilen skal efterlades på den ubevogtede parkeringsplads ved receptionen. Besøgende må være på campingpladsen i max. en halv time, herefter skal de betale den daglige pris, for personer og bil. Kæledyr er ikke tilladt. Besøgstid er fra klokken 8:00-21:00.
- 3 Køretøjer:** Motorcykler og crosser er ikke tilladt inde på pladsen. Motorkøretøjer må ikke benyttes inde på campingpladsen mellem klokken 23:00-7:00. Alle køretøjer skal køres i gå-fart inde på campingpladsen. Gæsterne bør kun benytte deres køretøjer, når det er yderst nødvendigt. Cyklister anbefales at køre langsomt for Deres egen og omgivelsernes sikkerhed.
- 4 Stille timer:** Mellem klokken 13:00-15:00 og fra klokken 23:00-7:00, er det ikke tilladt at forstyrre de andre gæster med radio, fjernsyn, højtalere, musikinstrumenter eller større forsamlinger o.lign. For at forhindre dette, beder vi alle vores gæster om at holde lydniveauet på radio, fjernsyn, højtalere og musikinstrumenter på et minimum. Telte og campingvogne med fortelte bør ikke sættes op eller pakkes ned mellem klokken 23:00-7:00.
- 5 Kæledyr:** Kæledyr er kun tilladt på specifikke steder på campingpladsen, betingelserne er, at de er holdt i snor, er sunde og hygiejniske og følger de gældende lovkrav. Hunde skal være i snor når pladsen forlades, samt når de luftes; her skal ejerne rydde op efter deres dyr. Det er ikke tilladt at tage kæledyr med til stranden - dette er af sundhed - og sikkerhedsmæssige årsager. Herudover er dyr heller ikke tilladt at medbringe på legepladsen, ved poolområdet og alle offentlige områder (bar, restauranter, butikker, toiletter osv.).
- 6 Børn:** Ledelsen vil ikke kontrollere gæsternes aktiviteter. Tilsyn af børn er alene forældrenes ansvar (som vil påtage sig det fulde ansvar overfor en tredjemand) eller værger. Ledelsen



eller campingpladsens ejere, fratager sig alt ansvar for dette. Forældre og værger skal sørge for, at børn ikke forvolder skade på faciliteter eller placerer sig selv i farlige situationer - dette gælder især omkring søen og på legepladsen. Gæster skal overholde de særlige regler ved poolområdet. Boldspil er ikke tilladt mellem teltene, på vejene, på stranden samt ved poolen.

- 7 Hygiejne:** Campingpladsen sørger for fuld rengøringservice, dog forventer vi, at gæsterne rydder op efter sig selv. Bemærk venligst at affaldsposer skal være lukket og smides i en af containerne i mellem klokken 7:00-23:00. Husk god affaldssortering vil gøre fjernelsen nemmere, derfor beder vi vores gæster om at benytte de nøjagtige containere. Gæsterne bedes om at efterlade håndvaske, badefaciliteter, toiletfaciliteter, samt vaskemaskiner, tørretrumblere og pusleborde rene, og i samme stand de var i da De kom. Alt beskadigelse som resultat af uhensigtsmæssigt brug, vil skulle erstattes af gæsten. Bemærk venligst at kemiske toiletter skal tømmes i de særlige afløb ved toilethusene. Gæster skal henvende sig i receptionen for at få nøglen til handicaptoliletter. Gæsterne skal holde campingarealerne samt beboelsesenhederne rene og efterlade dem som i samme stand, de var i, da De kom. Lagner skal benyttes i beboelsesenhederne. Gæster, der ikke har dette, kan leje det i receptionen mod et gebyr. Rygning er ikke tilladt i beboelsesenhederne. Vaskning af bil inde på pladsen er ikke tilladt.
- 8 Førstehjælp:** Campingpladsen har en førstehjælpstest. Gæster med diagnoser eller andre former for sygdomme skal kontakte en læge eller henvende sig i receptionen. Det kan forekomme, egenbetaling ved konsultation af lægen. Lægens ankomst bliver altid sagt i pladsens højtalere.
- 9 Forsikring og intern sikkerhed:** Ledelsen frasiger sig al erstatningspligt med henblik på tyveri, uheld, skader på personer og ting, skader som følge af storm, hagl, regn, væltede træer og grene, sygdom, samt; plantesygdomme, epidemier, brandstiftelse, osv.
- 10 Beskadigede og fjernede ting, samt hittegods:** Ledelsen er ikke ansvarlige for gæsternes ejendom, der er blevet beskadiget, stjålet eller gået tabt. Menneskelige skader eller fjernelser på campingpladsen skal erstattes. Gæster der finder glemte ting, som andre har tabt eller efterladt skal returneres til receptionen.
- 11 Defekt udstyr:** Informér venligst ledelsen ved enhver form for defekt udstyr fundet på campingpladsen.
- 12 Beskeder-post:** Receptionen vil videregive alt indgående post – dog kun til voksne gæster. Hvis posten ikke er blevet hentet inden for 7 dage, vil den blive returneret til afsender. Meddelelser vil ikke blive foretaget over højtaleren, hvis der er tale om post, hittegods eller dyr.
- 13 Svømning:** Motorbåde skal være skal være slukket ved bredden. Efterlad ikke kanoer, windsurfing udstyr og vandmotorer på stranden. Regler og lovgivning vedrørende anvendelsen af bådene på søen skal overholdes.

## AFREJSE

- 1 Dagspris og servicier der er inkluderet :** Den totale daglige rate er prisen for en beboelsesenhed eller plads, plus prisen pr. person, som opholder sig på campingpladsen. Alle ekstra omkostninger (2. bil, trailer, hund osv.) varierer alt efter opholdets periode, og bliver beregnet derefter. Priserne er eksklusiv enhver by/ eller regeringsafgifter. I tilfælde af at pladsen eller beboelsesenheden er ubeboet, vil der skulle betales for to personer pr. nat samt pladsen/beboelsesenhedens pris.

Følgende servicier er inkluderet i daglige pris:

- Adgang til poolområdet og fitnesscenter alt efter åbningstider og datoer;
  - Liggestole og parasoller ved poolen så længe de er frie;
  - Legeplads, beach-volley og fodboldbane og bordtennis er til fri afbenyttelse;
  - Animation (alt efter kalenderen) i dagstimerne og aften aktiviteter i højsæsonen;
- 2 Campingområder:** Gæsterne kan betale for deres ophold, dog kun når kontoret har åbent. Afrejsen skal være mellem klokken 7:00-12:00, ellers vil der blive opkrævet den daglige pris pr. person uanset ankomsttid. I tilfældet af reservation, skal pladsen forlades inden klokken 12:00.
  - 3 Beboelsesenheder:** Nøglen til beboelsesenheden skal tilbageleveres senest kl 10:00 på afrejsedagen. Gæsten skal tilbagelevere beboelsesenheden i rengjort og ryddelig tilstand som ved ankomst. Ellers vil der blive opkrævet rengøringsomkostninger samt omkostninger for ødelagte eller manglende genstande. Slutrengøring vil altid blive opkrævet ved ophold af 1-3 nætters varighed. Gæster der opholder sig på campingpladsen efter kl 12:00, skal betale den fulde dagspris pr. person og bil. Bilen skal være parkeret på parkeringspladsen foran receptionen.  
I tilfælde af forsinket ankomst eller tidlig afrejse, skal Gæsten betale det fulde beløb for den fulde reserverede periode.
  - 4 Armbånd/campingpas:** Alle armbånd skal returneres i receptionen ved afrejse, når betalingen foregår.

*Af hensyn til alle gæster, forbeholder campingpladsens ledelse og personale sig retten til, at udelukke alle mennesker, der er fundet skyldig i én eller flere overtrædelser af disse regler og hvis adfærd generer andre gæster på campingpladsen.*

**LEDELSEN OG PERSONALET ØNSKER DEM ET GODT OPHOLD OG EN DEJLIG FERIE PÅ CAMPING SPIAGGIA D'ORO!**